

# SIGMAGUARD™ CSF 585

## ÜRÜN TANIMI

İki komponentli, solventsiz, amin kürlenmeli epoksi kaplama

## BAŞLICA ÖZELLİKLER

- İçme suyu için tank kaplaması
- Tek beslemeli havasız sprey ekipmanı ile uygulanabilir
- Patlama riski ve yangın tehlikesini azaltır
- Açık rengi nedeniyle kapalı alanlarda iyi görünürlük sağlar
- İçme suyu için KIWA Hollanda tarafından onaylanmıştır
- <http://www.nsf.org/> adresinde açıklandığı gibi uygulandığında ve kullanıldığında, içme suyu için NSF/ANSI/CAN Standard 61'i karşılar

## RENK VE PARLAKLIK

- Mavi, beyaz
- Parlak

## TEMEL VERİLER - 20°C (68°F) İÇİN

Ürün verileri (karışım için)	
Komponent sayısı	İki
Yoğunluk	1,3 kg/l (10,8 lb/US gal)
Hacimce katı madde oranı	100%
Uçucu organik madde	Directive 2010/75/EU, SED: En fazla 5,0 g/kg En fazla 6,0 g/l (yaklaşık 0,1 lb/US gal) EPA Method 24: 3,4 g/ltr (0,0 lb/USgal) China GB 30981-2020 (tested) 3,0 g/l (approx. 0,0 lb/gal)
Tavsiye edilen kuru film kalınlığı	250 - 400 µm (10,0 - 16,0 mils) boya sistemine bağlı olarak
Teorik yayılma oranı	3,3 m <sup>2</sup> /l - 300 µm için (134 ft <sup>2</sup> /US gal - 12,0 mils için)
Dokunma kuruma süresi	5 saat
Yeni kat uygulama süresi	En az: 24 saat En fazla: 20 gün
Tam kürlenme	12 gün
Raf ömrü	Boya: serin ve kuru bir yerde depolandığında en az 24 ay Sertleştirici: serin ve kuru bir yerde depolandığında en az 24 ay

### Notlar:

- EK BİLGİ'ye bakınız - Yayılma oranı ve film kalınlığı
- EK BİLGİ'ye bakınız - Katlar arası bekleme süresi
- EK BİLGİ'ye bakınız - Kürlenme süresi



# SIGMAGUARD™ CSF 585

## ÖNERİLEN YÜZEY KOŞULLARI VE SICAKLIKLAR

### Karbon çelik

- Çelik; ISO-Sa2½ kademesinde kumlama, yüzey profili 50 – 100 µm (2.0 – 4.0 mils)
- Bir Holding Primer gerekiyorsa, SIGMACOVER 280 (50 µm DFT (2,0 mil)) veya SIGMAPRIME 200 (75 µm DFT (3,0 mil)) kullanılmalıdır.

### Beton

- ASTM D4258'e göre gres, yağ ve diğer kirlenici diğer delicileri temizleyiniz.
- Tüm tebeşirlenmeyi ve yüzey sırnı ya da beton yüzünü temizlemek için ASTM D4259 başına yüzeyi pürüzlendirin. ICRI CSP 3 to 5 standardında yüzey profiline ulaşın.
- Amercoat 114 A bazı uygulamalar için çukur doldurucu olarak kullanılabilir. Kimyasal dayanımda rehberlik için PPG Teknik Servis ile kontrol ediniz.
- Önerilen maksimum nem iletim oranı nem iletim testlerine göre (ASTM F1869, kalsiyum kloride test ya da ASTM D4263'e göre, plastik kağıt testleri) 3 lbs / 1,000 ft<sup>2</sup> / 24 saat
- Alternatif olarak, ASTM D4944 (Kalsiyum Karbür Gaz yöntemi) kullanılabilir, nem içeriği %4'ü geçmemelidir

### Yüzey sıcaklığı ve uygulama koşulları

- Yüzey sıcaklığı, uygulama ve kurlenme sırasında 10°C (50°F)'nin üzerinde olmalıdır
- Yüzey sıcaklığı, uygulama ve kurlenme sırasında çiylenme noktasının en az 3°C (5°F) üzerinde olmalıdır

## KULLANIM TALİMATLARI

### Hacimsel olarak karışım oranı: boya/sertleştirici 77.5 : 22.5

- Boyanın viskozitesi, düşük sıcaklıklarda sprey uygulaması için çok yüksek olacaktır
- Boya ve sertleştirici karışımının sıcaklığı tercihen en az 20°C (68°F) olmalıdır
- Tiner ilave edilmemelidir
- Tavsiye edilen uygulama talimatları için, çalışma prosedürüne bakınız

### Ön reaksiyon / bekleme süresi

Kullanmadan önce ön reaksiyon için bekleyin

Karışım için ön reaksiyon / bekleme süresi	
Karışım sıcaklığı	Ön reaksiyon / bekleme süresi
10 °C (50°F)	15 dakika

### Karışım Ömrü

90 dakika - 20°C (68°F)'de

Not: EK BİLGİ'ye bakınız - Karışım ömrü



# SIGMAGUARD™ CSF 585

## Havasız sprey (Airless)

- Tek beslemeli, havasız sprey (airless) kullanılmalı. Tercihen 60:1 ve üzeri pompa oranı ve uygun yüksek basınçlı hortumlar kullanın
- Düşük hava sıcaklığında hortum içerisindeki boya sıcaklığının düşmesini önlemek için ısıtılmalı veya izoleli hortumlar gerekli olabilir
- 45:1 pompa oranlı havasız sprey (airless) uygulamalarında, ısıtılmalı yüksek basınçlı hortumlar kullanılmalı
- Hortumların uzunluğu mümkün olduğunca kısa olmalıdır.

## Tavsiye edilen tiner

Tiner ilave edilmemelidir

## Nozul çapı

Yaklaşık 0.53 mm (0.021 in)

## Nozul basıncı

20°C (68°F) boya sıcaklığında en az 28,0 MPa (yaklaşık 280 bar; 4061 p.s.i.). 30°C (86°F)'de en az 22,0 MPa (yaklaşık 220 bar; 3191 p.s.i.)

Not: 45:1 pompa oranlı havasız sprey (airless) kullanılması durumunda, doğru viskoziteyi elde edebilmek için boya yaklaşık olarak 30°C (86°F)'ye kadar ısıtılmalıdır

## Fırça/rulo

- Fırça: sadece kestirme uygulamaları ve küçük tamirler için

## Tavsiye edilen tiner

Tiner ilave edilmemelidir

## Temizlik tineri

TINER 90-83 (tercihen) or TINER 90-53

Not: Tüm uygulama ekipmanları kullanıldıktan hemen sonra temizlenmelidir. Püskürtme ekipmanlarının içindeki boyanın kullanım ömrü bitmeden temizlenmelidir.

## EK VERİLER

Yayıma oranı ve film kalınlığı	
Kuru Film Kalınlığı	Teorik yayılma oranı
250 µm (10,0 mils)	4,0 m <sup>2</sup> /l (160 ft <sup>2</sup> /US gal)
300 µm (12,0 mils)	3,3 m <sup>2</sup> /l (134 ft <sup>2</sup> /US gal)
400 µm (16,0 mils)	2,5 m <sup>2</sup> /l (100 ft <sup>2</sup> /US gal)

Not: Fırça ile tek katta en fazla 100 µm (4,0 mils) kuru film kalınlığı uygulanabilir

# SIGMAGUARD™ CSF 585

## Yaş film kalınlığının ölçülmesi

- Ölçülen yaş film kalınlığı ile gerçek uygulanan yaş film kalınlığı arasında genellikle farklılık görünür. Buna boyanın tiksotropisi ve yüzey gerilimi nedeniyle boya filminin içinde hapsolan havanın bir süre sonra gecikerek serbest kalması neden olur
- İstenen kuru film kalınlığında uygulama için pratikte 60 µm (2.4 mils) yaş film kalınlığı fazla uygulanması önerilir

## Kuru film kalınlığının ölçülmesi

- Düşük başlangıç sertliği nedeniyle, uygulamadan sonra bir kaç gün içinde ölçüm cihazının probu yumuşak boya filmine batacağı için kuru film kalınlığı ölçülemez
- Kuru film kalınlığı, boya ile ölçüm cihazının probu arasına yerleştirilen belirlenmiş bir kalınlıktaki kalibrasyon folyosunun kullanımı ile ölçülmelidir

Katlar arası bekleme süresi - 300 µm (12.0 mils) kuru film kalınlığına kadar					
... yeni kat ile	Aralık	10°C (50°F)	20°C (68°F)	30°C (86°F)	40°C (104°F)
kendisiyle	En az	4 gün	24 saat	16 saat	10 saat
	En çok	28 gün	20 gün	14 gün	14 gün

Not: Yüzey kuru ve her tür kirlilikten arınmış olmalıdır

Kürlenme süresi - 300 µm (12.0 mils) kuru film kalınlığında kadar		
Yüzey sıcaklığı	Sert kuruma	Tam kürlenme
10°C (50°F)	4 gün	20 gün
20°C (68°F)	24 saat	12 gün
30°C (86°F)	16 saat	7 gün
40°C (104°F)	10 saat	5 gün

### Notlar:

- 10°C (50°F)'de, ilk 24 saat içinde bağıl nem en fazla %50 veya daha düşük olmalıdır
- Uygulama ve kürlenme sırasında yeterli havalandırma sağlanmalıdır
- 10°C (50°F)'nin altındaki sıcaklıklarda SIGMAGUARD CSF 585 uygulanmamalıdır
- İçme suyu tanklarında, tank yıkama işlemi boyanın tam olarak kürlenmesinden sonra ve tank servise sokulmadan önce yapılmalıdır
- İçme suyunun depolama ve nakliyesi için tavsiye edilen çalışma prosedürü izlenmelidir

## Yıkama prosedürü

- Boya uygulamasının tamamlanmasından sonra tavsiye edilen yıkama prosedürü uygulanmalıdır
- Son Ürün Bilgi Föyleri ve çalışma prosedüründe verilen tavsiyelere uygun olarak, tam kürlenme ve havalandırma için yeterli süre bırakılmalıdır
- Her zaman uygun bir yıkama prosedürü izlenmelidir.
- İzlenilebilecek birkaç uygun yıkama prosedürü vardır ve bunlar kullanılabilirler (örneğin bkz. ilgili sertifikada tanımlanan yıkama prosedürü).



# SIGMAGUARD™ CSF 585

## Örnek 1: Uygun yıkama prosedürü

- Son Ürün Bilgi Föyüne göre, sistemin tam kürlenmesinden sonra, tank tamamen temiz musluk suyu ile doldurulmalıdır
- Temiz musluk suyu, tanklarda en az 4 tam gün bekletilmelidir
- Daha sonra, tüm tank bölmeleri (gövde iç yüzeyleri, zemin, tavan, vb.) yüksek basınçlı suyla iyice yıkanmalıdır
- Yıkamadan sonra, tanktaki durulama suyu boşaltılmalıdır
- Bu işlemden sonra, tanklar içme suyu taşımaya uygun hale gelecektir

## Örnek 2: Uygun yıkama prosedürü

- Tüm personel; sodyum hipoklorit çözeltisiyle (bir litrede %1 oranında aktif klor) uygun şekilde temizlenmiş, su geçirmez ayakkabı, eldiven ve su geçirmez giysiler kullanılmalıdır
- Tankın tüm yüzeyleri (tank zemini, tank tavanı vb.) %1'lik aktif klor çözeltisi (yukarıda notta açıklandığı gibi) ile yüksek basınçlı spreyleme veya fırçalama yöntemiyle temizlenmelidir. Bu işlem, butterworth yıkama sistemiyle de yapılabilir
- Tüm parçalar yüksek basınçlı musluk suyuyla temizlenmeli ve tanktaki durulama suyu boşaltılmalıdır
- Tank tabanına az miktarda konsantre aktif klor çözeltisi serpilmelidir; yaklaşık 1 litre her 10 m<sup>2</sup> için
- Tanklar yaklaşık 20 cm yüksekliğinde musluk suyu ile doldurulmalı ve bu su en az 2 saat (maksimum 24 saat) tankın içinde tutulmalıdır
- Tanklar musluk suyu ile iyice durulanmalıdır
- Yerel yönetmeliklere bağlı olarak, tankın tamamı doldurulduktan sonra bakteri kontrolü amacıyla sudan numune almak gerekebilir
- Bu işlemden sonra, tanklar içme suyu taşımaya uygun hale gelecektir

Karışım ömrü (uygulama viskozitesinde)	
Karışım sıcaklığı	Karışım Ömrü
20°C (68°F)	1,5 saat
30°C (86°F)	1 saat

Not: Egzotermik (ısı veren) reaksiyondan dolayı, karıştırma sırasında ve karıştırma sonrasında ısı artışı gözlenebilir

## YASAL UYARI

- SIGMAGUARD CSF 585 ilgili sertifika gereklerine uygun olarak özellikle içme suyu depolaması ve taşınması için geliştirilmiştir
- Gereklikleri karşılamak amacıyla, kaplamanın uygulama ve kuruma sırasında iyi bir şekilde havalandırılması ve kaplamanın tam kürlenmiş olması önemlidir
- Ayrıca içme suyuna maruz kalmadan önce önerilen yıkama prosedürü (en yeni bilgi föyü ve çalışma prosedürü doğrultusunda) yerine getirilmelidir
- PPG Protective & Marine Coatings yıkama işleminden sonra, yıkama ürünlerinden içme suyuna veya boya karışarak tat, koku vb kirlenmenin olması durumunda herhangi bir sorumluluk veya yükümlülük kabul etmez

# SIGMAGUARD™ CSF 585

## GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- Gerekli güvenlik önlemleri için ürün güvenlik bilgi formunu inceleyin.
- Bu boya solvent içermeyen bir boya olmasına rağmen, boya buharının solunulmasından kaçınılmalı, vücudun açık kısımlarının veya gözlerin yaş boya ile temas etmemesine dikkat edilmelidir
- Solvent içermez; boya buharı zararlı olmasa da, uygulama sırasında bir temiz hava maskesi kullanılmalıdır
- Kapalı alanlarda iyi bir görüş imkanı elde etmek için havalandırma yapılmalıdır

## DÜNYA ÇAPINDA ULAŞILABİLİRLİK

PPG Protective and Marine Coatings'in amacı her zaman için dünya genelinde aynı ürünü tedarik edebilmektir. Ancak, bazen yerel veya ulusal kurallara/koşullara uygunluk amacıyla üründe küçük değişiklikler yapılması gerekebilir. Bu koşullar altında alternatif bir ürün veri belgesi kullanılır

## REFERANSLAR

- Ürün bilgi bültenlerine ilişkin açıklama

BILGI FÖYÜ

1411

## HAK

PPG şunları garanti etmektedir: (i) ürün üzerindeki sahipliğini, (ii) ürünün kalitesinin PPG'nin ürün ürettiği tarihte yürürlükte olan belirtilmelerine uygunluğunu ve (iii) ürünü kapsamına alan herhangi bir ABD patentinin ihlali durumunda üçüncü bir şahsın yasal talebinde ürünün ücretsiz olarak gönderileceğini. BUNLAR YAZILI VEYA BELİRTİLDİĞİ BAŞKA BİR HALİYLE, BELİRLİ BİR AMAÇ VEYA KULLANIM İÇİN TÜM DİĞER GARANTİ UYGUNLUKLARI DAHİL OLMAK ÜZERE BİR ANLAŞMAZLIĞIN ÇÖZÜMÜNDEN TİCARİ KULLANIMINI İÇEREN ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAYAN SORUMLULUKLARIN PPG TARAFINDAN REDDEDİLDİĞİ, KANUN VE SAİR MEVZUATTA BELİRTİLEN HÜKÜMLERE BAĞLI OLARAK YALNIZCA PPG'NİN VERDİĞİ VE DİĞER SAHİH VE ZİMNİ GARANTİLERİ İÇERMEKTEDİR. Bu garanti kapsamındaki tüm taleplerin bildirimini, ürünün geçerli raf ömrünün dolmasından sonra veya Alıcı'nın ürünü teslim aldığı tarihin üzerinden bir yıl geçtikten sonra olmamak şartıyla, Alıcı'nın ürünün kusurunu bulmasından itibaren PPG ürününün Alıcısı tarafından yazılı olarak beş (5) gün içinde yapılması gerekmektedir. Alıcı'nın bir uyuşmazlık hususunda PPG'yi burada belirtildiği şekilde bilgilendirmemesi Alıcı'yı bu garanti kapsamındaki tazminattan men eder.

## SORUMLULUK SINIRLARI

ÜRÜNÜN KULLANIMINDAN KAYNAKLI HİÇBİR DOLAYLI, ÖZEL VEYA ARIZİ HASAR DURUMUNDA (HERHANGİ BİR TÜR İHMAL, KUSURSUZ SORUMLULUK VEYA HAKSIZ FİİL YÜKÜMLÜLÜĞÜNE İSTİNADEN DE OLSA) PPG HİÇBİR ŞEKİLDE MESUL DEĞİLDİR. Bu belgede sağlanan bilgiler yalnızca kılavuz mahiyetindedir ve PPG'nin güvenilirliğine inandığı laboratuvar testlerine dayanmaktadır. PPG burada içerilen bilgileri kendi deneyiminin ve sürekli ürün geliştirme sürecinin bir sonucu olarak değiştirme hakkına sahiptir. PPG ürününün kullanımına yönelik teknik belgelerdeki veya belirli bir soruşturmanın yanıtı olarak ya da başka şekilde olan tüm tavsiye ve öneriler, PPG'nin bilgisi dahilinde güvenilir verilere dayanmaktadır. Ürün ve ilgili bilgiler kullanıcıların gerekli bilgileri ve sektöre özel bilgileri edinmesi için tasarlanmıştır; ürünün kendi belirledikleri amaçlarla kullanımının uygunluğu nihai tüketicinin sorumluluğundadır ve Alıcı'nın bunu kendi takdiriyle ve riskini alarak gerçekleştirdiği addedilir. PPG temel koşulların durumu veya kalitesi ve ürünün kullanımını veya uygulanmasını etkileyen birçok etken üzerinde kontrol sahibi değildir. Bu nedenle, PPG herhangi bir kullanım veya bilgi içeriğinden kaynaklanan herhangi bir zarar, tahribat veya hasar nedeniyle (aksini ifade eden yazılı sözleşmeler olmadıkça) ortaya çıkabilecek hiçbir sorumluluğu kabul etmez. Uygulama ortamındaki çeşitlilikler, kullanım prosedürlerindeki değişiklikler veya verilerin bilinene dayanan tahminleri istenilen düzeyde olmayan sonuçlar doğurabilir. Bu belge tüm önceki versiyonların yerine geçmektedir ve bu bilgilerin ürün kullanılmadan önce geçerli olduğunun bilinmesi Alıcı'nın sorumluluğundadır. Tüm PPG Protective & Marine Coatings Ürünlerinin geçerli belgeleri [www.ppgpmc.com](http://www.ppgpmc.com) adresinde bulunmaktadır. Bu belgenin İngilizce orijinal metni tüm çevirilerin yerine geçmektedir.

The PPG logo, and all other PPG marks are property of the PPG group of companies. All other third-party marks are property of their respective owners.

